

BIRJOT HATORÁ

Antes de leer la Torá, el Olé dice:

Barejú et Adonai hamevoraj.

Benedicid a Adonai, quien es bendito.

El Kahal responde:

*Baruj Adonai hamevoraj
leolam vaed.*

Bendito es Adonai, quien es bendito por siempre.

El Olé repite lo dicho por el Kahal y continúa:

*Baruj atá Adonai Elohénu Mélej
haolám ashér bajar banu mikól
haamím venatán lanu et Torató.
Baruj atá Adonai notén haTorá.*

Bendito eres Tú Adonai, Elohénu Soberano del universo, que nos ha escogido de entre todas las naciones y nos ha entregado Su Torá. Bendito es Adonai, dador de la Torá.

Después de la lectura de la Torá, el Olé dice:

*Baruj atá Adonai, Elohénu Mélej
haolám, ashér natán lanu et
Torató. Torát emét, vejayé olam
natá betojénu. Baruj atá Adonai,
notén haTorá.*

Bendito eres Tú Adonai, Elohénu Soberano del universo, que nos ha entregado Su Torá, Torá de verdad, y ha implantado en nuestro interior vida eterna. Bendito es Adonai, dador de la Torá.

HAJNASÁ – RETORNO DEL SEFER TORÁ

Todos en pie, y el Sha”tz dice:

*Baruj Adonai Elohé Israel min
haolám vead haolám. Veamár
kol haám:*

Bendito sea Adonai, Elohim de Israel, desde la eternidad y hasta la eternidad. Y todo el pueblo diga:

Kahal:

Amen. Haleluyáh.

Kahal:

Amen. Haleluyáh.

ברכות התורה

Antes de leer la Torá, el Olé dice:

בְּרָכּוּ אֶת יְהוָה הַמְּבַרֵךְ:

El Kahal responde:

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבַרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

El Olé repite lo dicho por el Kahal y continúa:

**בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר
בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה נוֹתֵן הַתּוֹרָה:**

Después de la lectura de la Torá, el Olé dice:

**בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ אֶת
תּוֹרָתוֹ תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נִטְעַ בְּתוֹכֵנוּ: בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה נוֹתֵן הַתּוֹרָה:**

הכנסת ספר תורה

Todos en pie, y el Sha"tz dice:

**בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם
וְאָמַר כָּל הָעָם קהל אֲמֵן הַלְלוּיָהּ:**